

# 國家教育研究院編譯論叢徵稿辦法

100年1月17日第1次編輯委員會會議修正

100年5月9日第1次諮詢委員與編輯委員聯席會議修正

一、本刊為一結合理論與實務之學術性半年刊，以促進國內編譯研究之發展為宗旨，於每年三月、九月中旬出刊，歡迎各界賜稿。

二、本刊主要徵稿範圍如下：

稿件類別	文章性質	主題	建議字數*
研究論文	具原創性或發展性之學術論文，目的、方法、結論明確具體		15,000 字
論壇	以既有研究之評介及分析比較為主，有助於實務推廣或學術研究，例如：翻譯教學心得、審稿或編輯之經驗交流、翻譯流派之介紹、編譯產業之發展、專有名詞譯名討論等	編譯研究、翻譯培訓、翻譯產業、翻譯與文化及其他與編譯相關之研究	3,000-5,000 字
書評	評論、引介	3 年內出版之翻譯學領域重要著作	3,000-5,000 字
譯評	翻譯評論	各專業領域之譯著	3,000-5,000 字
譯註	評論、引介	各專業領域之譯著	15,000 字
報導	學術動態資訊	以上主題之國內外相關活動、研討會、最新消息、大事紀要等	1,000-3,000 字
特殊稿件	如：人物專訪等	以上相關主題	不受字數限制

\*本刊編輯委員會得依需要調整建議字數

三、來稿請用中文正體字，所引用之外國人名、地名、書名等，請用

中文譯名，並於第一次出現時附上原文，學術名詞譯成中文時，請參據本院學術名詞資訊網(<http://terms.nict.gov.tw>)，稿件如有插圖或特別符號，敬請繪製清晰，或附上數位檔案；如有彩色圖片或照片，請儘量附上高解析之底片、幻燈片或數位檔案，俾使版面更為美觀。

四、來稿以未在其他刊物發表過之內容為限，其內容物若涉及第三者之著作權（如圖、表及長引文等），作者應依著作權法相關規定向原著作權人取得授權。

五、投稿前請務必自留底稿資料乙份，符合本刊主題之稿件須送請相關領域學者專家匿名審查（double-blind review），再經本刊編輯委員會決定通過後，始得刊登，本刊編輯委員會對稿件有刪改權，如作者不願刪改內容，請事先聲明。經採用之稿件，將請投稿者以Publication Manual of the American Psychological Association (Sixth Edition) 之規定修改格式，並酌賜稿酬及致贈當期本刊2冊。

六、來稿請備齊：

（一）作者通訊資料表1份；（請至本院期刊資訊網  
<http://ej.nict.gov.tw>/下載）

（二）著作利用授權書1份；（請至本院期刊資訊網

<http://ej.nict.gov.tw/>下載)

(三) 書面稿件2份，請依稿件性質備妥資料：

1. 「研究論文」、「論壇」稿件，含：

(1) 首頁：

① 篇名 (中、英文)；

② 作者姓名 (中、英文)。

③ 其他：可提供該著作之相關說明。

(2) 中文及英文摘要 (300 至500 字)；中文及英文關鍵詞。

(3) 正文。

(4) 參考書目及附錄。

2. 「書評」稿件，含：

(1) 首頁：

① 篇名 (中、英文)；

② 作者姓名 (中、英文)；

③ 書評之書名 (中、英文)；

④ 書籍作者(編者)姓名 (中、英文)；

⑤ 書籍出版資料；(含出版地、出版社與出版日期)

⑥ 總頁數；

⑦ ISBN；

⑧售價；

⑨其他：可提供該著作之相關說明。

(2)正文。

(3)參考書目及附錄。

3. 「譯評」稿件，含：

(1)首頁：

①篇名（中、英文）；

②作者姓名（中、英文）；

③譯評之書名、原書名；

④譯者、原作者(編者)；

⑤書籍出版資料；(含出版地、出版社與出版日期)

⑥總頁數；

⑦ISBN；

⑧售價；

⑨其他：可提供該著作之相關說明。

(2)正文。

(3)參考書目及附錄。

4. 「報導」、「特殊稿件」，含：

(1)首頁：

①篇名（中、英文）；

②作者姓名（中、英文）。

③其他：可提供該著作之相關說明。

(2)正文。

(3)參考書目及附錄。

(四)稿件之全文電子檔案（請載存於磁片或光碟中，或電子郵件之附加檔案）及相關圖表照片等。

七、來稿請寄：

國家教育研究院編譯論叢編輯委員會

地址：10644臺北市大安區和平東路1段179 號

電話：02-3322-5558 ext. 630

傳真：02-2357-8937

E-mail：ctr@mail.naer.edu.tw

八、歡迎自本院編譯發展中心網站

(<http://compilation.nict.gov.tw/bin/home.php>) 「出版與獎

勵」或期刊資訊網 (<http://ej.nict.gov.tw/>) 下載相關資料。

## 國家教育研究院期刊雜誌著作授權利用書

作者（即撰稿人）於《編譯論叢》所發表之  
論 文：\_\_\_\_\_

，同意下列所載事項：

- 一、本篇論文作者保證未曾發表或出版。
- 二、作者同意全部內容授權國家教育研究院作無期限、地域、方式、性質、次數之利用，並得授權第三人利用。
- 三、國家教育研究院得於不破壞著作原意之範圍內修改稿件。
- 四、作者同意對國家教育研究院及國家教育研究院再授權之第三人不行使著作人格權。

立授權書人（作者）：\_\_\_\_\_（簽名）

身份證字號：\_\_\_\_\_

戶籍地址：\_\_\_\_\_

聯絡電話：\_\_\_\_\_

Email：\_\_\_\_\_

年 月 日

## 作者基本資料表

姓 名	中文：
	英文：
題 目	中文：
	英文：
稿件字數	稿件全文（含中英文摘要、正文、參考書目、附錄、圖表等）共 _____ 字
共同著作人	<input type="checkbox"/> 本稿件非共同著作。 <input type="checkbox"/> 本稿件為共同著作：（請列明全體共同作者） 第 1 作者（通訊作者）：_____ 第 2 作者：_____ 第 3 作者：_____ 第 4 作者：_____
服務單位 （或就讀學校系所）	
職 稱	
最高學歷	
通訊處	
電 話	公：
	宅：
	行動電話：
電子郵件地址	
論文屬性	<input type="checkbox"/> 專題研究成果 <input type="checkbox"/> 作者為本專題研究計畫主持人，或獨力進行研究。 <input type="checkbox"/> 作者非本專題研究計畫主持人，需請主持人簽名。 專題研究計畫主持人簽名_____ <input type="checkbox"/> 博碩士論文改寫 指導教授：_____ 原論文於_____（年）通過，題目： _____ <input type="checkbox"/> 其他：_____

- 說明：1. 以上欄位請詳實填寫，其中「姓名」、「服務單位」、「職稱」、「通訊處」及「E-mail」等資料均將於著作接受刊登時同時刊載於篇中之用。
2. 每位共同著作人皆須填寫本表，「共同著作人」欄並請依序編號填寫共同著作人的姓名。